אין פלאָנטער פון לעבן . . .

א העכסט שפּאַנענדער ראָמאַן פון דעם מאָדערנעם אידישן לעבן אין אמעריקע

פון מ. ס.

(פארטזעצונג)

— א שאד... — האט מר. גארבער גע־זאגט. — ווען איר דארפט ניט גיין אהיים... רעי איז מיטאמאל געווארן אומ־רואיק און האט מיט שרעק א קוק געטאן אויף אים. מר. גארבער האט שנעל אויעק־געקערט דעם קאפּ. אזוי ווי ער וואלט מורא געהאט אז רעי זאל ניט דערקענען אן זיינע אויגן די געדאנקען וואס ער טראגט ארום אין קאפּ.

און זי האט זיך מיט אמאל א ריס גע־טאן אזוי ווי אין איילעניש:

— גוט באי...

און איז ארויסגעלאפן.

מר. גארבער איז עטלאכע מינוט צייט ארומגעלאפן איבער זיין אפּיס אזוי ווי א צעריצטע חיה, ווען דאס גאנצע בלוט ניט א שפּאר אין קאפּ. ער איז צוגעלאפן צום פענסטער. האט ארונטערגעקוקט אין סטריט וואו עס איז געווען ראשי אן א סך מענשן, אויטאמאביל אן קארט. ער האט אין געווען די שטונדע ווען פון אלע אפּיס געבידעדס שיטן זיך ארויס טויזנטער מענ־שען, פילן אן דאס מיט טויל מיט אויי־לעניש, און ווערן באלד איינגעשלונגען אין די גרויסע סאבוויי־לעכער. ער האט גע־זוכט צו דערקענען רעי מילער אין דעם גרויזן נעדרענג. דער נאוואמבער אוונט האט זיך שנעל אנגערוקט. עלעקטרישע לאמפּן האבן זיך אנגעצונדן אין נאכ־צוויי־טן. קארס האבן געקלונגען, אויטאמא־בילן האבן געטרובעט מיט זייערע אי־זערנע טענער. מר. גארבער האט ניט גע־קאנט דערקענען צווישן דעם גרויזן עולם די יונגעדשטקע רעי מילער.

א ווייל איז ער געשטאנען ביים פענ־סטער מיט אויגן וואס זיינען געווען פאר־לאפן מיט בלוט. אן אנגענעמע רואיקייט האט זיך צוגאסן איבער זיין קערפּער. ער האט נעראט דאס נעפיל פון א שיכור, ווען ער דערשפּירט א שטארקן וויין מיט זיינע גאזלעכער און זיין גאנצער קערפּער גיט זיך א צי אין יענער זיים, וואו דער וויין געפינט זיך... ער איז געווען אין דעם מאָ־מענט אזוי ווי דער מענש וואס איז א ליידנשאפטלאכער אפיום־נעבריכער, ווען ער דערשפּירט דעם ריח פון אפּיום ניט ווייט פון זיך... מר. גארבער האט געפילט ווי זיין לייב ווערט דורכגענומען פון א פארבארענעם ציטער. אין דערוואכטונג פון פארבארענעם פארצעינינגס, וואס ווער־טען ערנעץ וואו פאר אים... און פונקט אזוי שווער ווי עס איז דער טרינקער, ווען ער דערפילט דעם שטארקן וויין ערגעץ ניט ווייט, און פונקט ווי עס איז שווער דער אפּיום שמעקער ווען ער דערפילט דעם ריח פון אפּיום ניט ווייט פון זיך, אזוי איז מר. גארבער געווען שווער צו קעמפן און צו דערשטיקן דאס אומרואיקע געפיל וואס האט דעם גאנצן טאָג געדרע־מעלט און אין זיין לייב.

מיט אמאל האט ער זיך א ריס געטאן פון זיין פלאץ, האט ארויפגעכאפּט אויף זיך זיין שווערן, ווינטערדיקן מאנטל, האט ארונטערגערוקט די העט טיף איבער די אויגן, און איז ארויסגעלאפן פון זיין אפּיס.

מר. גרין האט אים געפרואוט אפּשטע־לען, האט אים געוואלט איבערגעבן א פּאר איינצעלייהייטן וועגן דעם פאר־שוואנדן געווארענעם לעוו קריידער, אבער מר. גארבער האט זיך ניט אפּגעשטעלט. שפּעטער, מארגן, האט ער געמורמלט, און איז, אזוי ווי אין דער גרעסטער איילע־ניש ארויסגעלאפן אויף דער גאס.

ער איז באלד איינגעשלונגען געווארן אין דעם גערדענג פון די מאסן, וועלכע האבן אנגעפילט די גאסן, איילנדיק זיך אהיים. ער האט אויפגעשטעלט דעם קאל־נער פון זיין מאנטל און ארייינגערוקט דעם קאפּ טיף צווישן די אקסלען. ער איז גע־גאנגען שנעל מיטן קאפּ ארויף שטויסנ־דיק זיך פאראויס און מאכנדיק פאר זיך א וועג צווישן דעם געדיכטן עולם מיט דער הילף פון זיינע עלבוגיגן. אזוי ווי עס געווכט אויסצומיידן די באנעגע־ניש פון באקאנטע מענשן. ער האט, ווי עס האט אויסגעקוקט ניט געוואלט דערקענען אימעצן. עס האט זיך אים אין דער מי־נוט, אויסגעוויזן, אז יעדער איינער וואס וועט א קוק טאָן אויף זיין פּנים, וועט באלד דערקענען, זיינע אומרואיקע גע־דאנקען און וועט באלד זיך אנשטויסן וואוהין ער איילט זיך איצט אזוי שטארק. ער איז אריבערגעלאפן די בריים פון מארקעט סטריט, ניט אכטנדיק וואס קארס זיינען געלאפן פון ביידע זייטן און אוי־טאמאבילן האבן אים געטרובעט אין די אויערן. איינמאל איז ער שיר געווען אונטער א דערעד פון א מאשין, אבער מיט דער פלינקייט פון א יונגן אינגל האט ער געגעבן א לויף אריבער די גאס, טראָ־גענדיק זיך דווייטער צווישן די פילע מענ־שען, וואס האבן זיך געפונען אויפן סייד־וואָק.

לויפנדיק אזוי שנעל האט פונדעסט־וועגן ניט אויפגעהערט צו עגבערן אין אים אן אומרואיק געפיל, וואס האט גע־רעדט צו זיין געוויסן:

— איצט, אין אזא צייט, אלע מענשן גייען אהיים צו זייערע פאמיליען, צו ווייב און קינדער, אויף דיר ווארט דאך אין דער היים א שיינע ליבע פרוי, גרויסע אויסגע־וואקסענע קינדער, א שיינע ליכטיקע היים, א יום־טוב'דיק געגרייטער טיש, שמעקענ־דיקער סאפּער...

נאר מר. גארבער האט דאס געוויסן דערשטיקט אין זיך מיט אלע כחות. ער איז אריינגלאפן אין א דראגסטער, אויפן קארנער, האט זיך ארייננעשפּארט אין א טעלעפאן בודקע, האט אריינגעוואָרפן א ניקל, געמאנט דעם נומער פון זיין הויז, און האט איילנדיק גערעדט א פּאר ווער־טער צו זיין ווייב:

— העלא, טעמא! טאמארא דיער... ווערי סארי... וועל ניט קאנען קומען

פאר סאפּער... די קינדער, — נו, וועט איר גיין אין פלאנטער פון דעם מאנ־טאן, אזוי ווי איך וועל קומען אהיים, — איך ווייס ניט... דארפסט אויף מיר ניט ווארטן, אפשר זייער שפּעט ביינאכט, סארי וועגן די סארי דיער...

אויפגעהאנגען דעם טעלעפאן און צוריק ארויסגעלאפן אויף דער גאס. דער הימל איז געווען פינסטער און פארוואלקנט. א דריבנע רעגנדל האט געשפּריצט און פייכט געמאכט די שטיינער פון גאס. דינע טראָ־פּענדלאך זיינען געפאלן אויף מר. גאר־בערס פּנים. ער האט זיי כמעט ניט גע־פילט, ער איז געלאפן ווייטער און ווייר־טער, אזוי ווי געטריבן פון א בייז געפיל וואס איז געווען טיף אין אים.

ער איז ארונטער פון די ברייטע הויפּט־גאסן, וועלכע זיינען געווען העל באלויכ־טען און האט זיך פארקירעוועט אין די שמאלע געסלאך, וועלכע זיינען געלעגן איינגעהילט אין שאטן פון פינסטערניש. קליינע אלטע, שטיבלאך צוגערדיקט איי־נע צום צווייטן, טונקעלע לעמפּלאך האבן ארויסגעוואונקען פון אונטער ארונטער־געלאזענע פארהאנגען איבער די פענסטער. עפּעס פארדעכטיקטעס, סודות'דיקעס, האט ארויסגעקוקט פון אונטער די פאר־האנגען. צומאל האט א פּנים זיך באווי־זען ביי א פענסטער. א געפארבט מיי־דעלש פּנים, וואס האט ארויסגעקוקט אין דער פינסטערער נאכט... צומאל האט זיך דערהערט א לייכטער קלאפּ אין שויך: מר. גארבער האט דאס גוט געהערט. ער האט זיך אבער ניט אפּגעשטעלט. ער איז געלאפן ווייטער און ווייטער, געטריבן פון דעם זעלביקן בייזן געפיל, וואס איז גע־זעסן טיף אין אים. ער האט געפילט אזוי ווי איינער וואס קריכט אין א זומפּ, ווייל ארויסשלעפּן איין פוס און זינקט מיט דער צווייטער. ווייל זיך פארשטעלן אין האט ניט קיין כח און קיין מוט, ער... זאל עס צייגן, זאל עס שלעפּן... זאל עס רייסן, וואס זיין זאל זיין...

מיט א שווער־קלאפּנדיק הארץ, ארומ־קוקנדיק זיך אין אלע זייטן ווי א גנב, האט מר. גארבער אנגעקלאפּט אין א ני־דעריקער טיר.

מענש־בעסטיע

א מיטליערער נעגער־פרוי האט גע־עפנט די טיר, האט זיך פארבויגן פאר אים און האט אים אריינגעלאזט אינווייניק.

— עלסי אין דער היים? — האט ער געפרעגט.

— יעס סער — איז געווען דער ענט־פער. זי האט אים אריינגעפירט אין פראנטצימער, וואס איז געווען באלויכטן פון א טונקעלן קראסין־לאמפּ, און אין דער זעלבער צייט האט זי ארויפגעשריען צום צווייטן פלאר: — עלסי, א, עלסי!

מר. גארבער האט, ווי עס האט אויסגע־זען, אין אן אומרואיק געפיל, וואס האט גע־רעדט צו זיין געוויסן:

— איצט, אין אזא צייט, אלע מענשן גייען אהיים צו זייערע פאמיליען, צו ווייב און קינדער, אויף דיר ווארט דאך אין דער היים א שיינע ליבע פרוי, גרויסע אויסגע־וואקסענע קינדער, א שיינע ליכטיקע היים, א יום־טוב'דיק געגרייטער טיש, שמעקענ־דיקער סאפּער.

נאר מר. גארבער האט דאס געוויסן דערשטיקט אין זיך מיט אלע כחות. ער איז אריינגלאפן אין א דראגסטער, אויפן קארנער, האט זיך ארייננעשפּארט אין א טעלעפאן בודקע, האט אריינגעוואָרפן א ניקל, געמאנט דעם נומער פון זיין הויז, און האט איילנדיק גערעדט א פּאר ווער־טער צו זיין ווייב:

— העלא, טעמא! טאמארא דיער... ווערי סארי... וועל ניט קאנען קומען

טרעפּ. גארבער האט דערקאנט דאס לייכ־טע לויפן פון אירע פיס. זי איז געווען הויך און דין מיט שטארק אנגעפארבטע באקן און ליפּן. זי האט געהאט שווארצע אויגן און צוויי שורות ווייסע, שטארקע צייגן. זי איז מיט א שמייכל אים אנט־קעגן געלאפן.

— העלא, — האט זי געזאגט, — דו שוין לאנג ניט געווען ביי מיר.

גארבערס אויגן האבן זיך איבערצויגן ווי מיט א לייכטן נעפּל. ער האט כמעט ניט געזעהן וואס עס טוט זיך ארום אים. זיין הארץ האט מורא'דיק געקלאפּט און דאס אומרואיקע בלוט האט איצט געקאכט און איז שנעל געלאפן דורך זיינע אדערן. ער האט דער מיידל גארנישט ניט געענט־פערט. ער האט זי א צי געטאן צו זיך, א דריק געטאן איר קערפּער צו זיינעם מיט אזא קראפט, אז די נעגער מיידל האט א קרעכץ געטאן. ער האט זיך איינגע־ביסן מיט זיינע ליידנשאפטלאכע ליפּן אין איר שווארצן, אויפגעדעקט האלז און האט געזוינן מיט הונדערטשטיין, אזוי ווי איינער וואס האט וואכגלאנג געווארטערט דורך א הייסער מדבר און האט עדלאך געפר־נען א קוואל מיט קיל וואסער.

עלסי האט זיך ארויסגעריסן פון זיינע הענט און איז ארויפגעלאפן די טרעפּ. גארבער איז איר נאכגעלאפן מיט דער ווילדקייט פון א יונגן, צערייצטן פערד. ער איז אריין נאך איר אין איר צימער און האט גענומען רייסן די קליידער פון איר, דאס בלוט מורא'דיק גערוישט אין זיין קאפּ, זיין אטעם איז געווען שווער און הייס, זיין ברוסט האט זיך געהויבן ארויף און אראפּ, אזוי ווי איינער וואס האט זיך איינגעמידט פון שנעלן לויפן.

— שווארצער טייוול דו! — האט ער געקריצט מיט די ציין און האט זיך ווי־דער איינגעבויגן אין איר האלז. עלסי האט זיך גערירן פון זיינע הענט.

— דו עפּעס טרינקען? — האט זי געפרעגט.

— טרינקען... יא, יא.... טרינקען וואס מער.. האסט וויין? שטארק וויין? טיי־פעל דו...

עלסי האט געלאכט מיט ווייסע ציין פון צווישן רויטע, גראבע ליפּן. זי האט א געשריי געטאן צו דער נעגער פרוי אונ־טן. יענע האט ארויפגעבראכט א פלאש וויין מיט צוויי גלעזער. עלסי האט אנ־געגאסן ביידע גלעזער. זי האט א קוק גע־טאן פון דער זייט אויף איר נאסט. זי האט געוואוסט אז ער צאלט גוט און אז מען דארף אים גוט באהאנדלען...

מר. גארבער האט מיט דער זעלבער דורשטיק, זיך צוגעכאפּט צו דעם זיס־וויערלאכן וויין און האט אויסגעטרונקען צוויי גלעזער. ער האט געקאכט אויפן האלז און דעם שווייס פון פּנים.

— ווי הייס דא איז! — האט ער גע־זאגט און האט שווער געאטעמט.

— נעם אראפּ דעם ראק, וועט דיר קי־לער ווערן.

מר. גארבער האט געפאלגט. ער האט אויפגעשפּילט דאס העמד. ביים האלז און האט לייכטער אפּגעאטעמט. עס האט געשיינט, אז ער האט זיך אביסל באר־איקט. עס האט אויסגעקוקט, אז בלויז דאס געפינען זיך אזוי נאענט צו דער שווארצער מיידל, האט באפרידיקט די בעסטיע אין אים. ער האט געקוקט אויף אים דורך אויגן וואס זיינען, צוויב דעם וויין, נאך מער געווען פארצוגן מיט א דינעם נעפּל, ער האט שמייכלענדיק גע־קוקט אויף איר טונקל לייב וואס האט אויסגעקוקט פון איר ווייסן נאסט־העמד.

עלסי האט פאררייכערט א סיגאראט, האט א וואר־ף געטאן שווערבעלע אין אש־טעצל וואס איז געשטאנען אויפן טיש

(ווייטערעס — קומט)

NEW PALACE THEATRE

היינט ווערט געוויזן (דזשענעראל)

א דראמאטישע ליבעס געשיכטע פון סאוועטן רוסלאנד און די געהיים פאליציי, די "טשעקא"

"דער שפּיאָן"

מיט ניל האמילטאן און קעי דזשאנסאן

REGENT

MAIN ST., NEAR LOGAN

אויף דעם אלגעמיינעם פארלאנג אנפאנגענדיק מארגן פאר 3 טעג (דערוואקסענע)

דענים קינג

אין די

"וואגאבונד קינג"

פערפעקט אין קאליר און : זאנג איינטריט 25 סענט צו יעדער צייט

Classified Section קלאסיפייד סעקשען

ספּעציעלע פריזן פאר ארווערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפּטיילונג

איין מאָ. 5 ס. פּער 'אניים ליין'		פאר 3 מאנאטן,	$2.15
פאר א וואָר. 20 ס	"	פאר 6 מאנאטן,	$4.00
פאר א מאנאט, 75 ס.	"	פאר 1 יאר,	$7.50

:: צו פארקויפן ::

FOR SALE

גראָסערי און קאנפעקשענערי, אין א גוטן אויסשליסלאך ענגליש געגנט, מיט א מאָנאטלאכן אומזאץ פון $2.000. מוז שנעל פארקויפט ווערן פאר דעם בעסטן אנבאָט וואס וועט געמאכט ווערן. שוואר־צער געזונט אין אורזאך פון פארקויפן. דאס איז א זעלטענע געלעגנהייט צו קויפן א גוט נייענדע ביזנעס אויף אייער איי־גענעם פריין.

קאנפעקשענערי, אויסגעצייכנטער גר־טער געגנט, סטאק מיט פיקסטשורס בלויז $1.000. דענס זייער ביליג.

גראָסערי, אויף איינעם פון די בעסטע קארנערס אין שטאט, פּאזיטיוו איינע פון די בעסטע ביזנעס פון דעם סארט. $3.000 איז נויטיק צו הענדלען עס.

זעט ראזין פון די שעפּס איידזשענסיס לימיטעד.

געלט צו לייען אויף 6½ פּראצענט. אינשורענס פאר אלערליי צוועקן.

Sheps Agencies Ltd.

804 מיין סטריט

טעלעפאנס 761 55 אוז 807 53

צו פארקויפן א "ריעל" טראק, וואל קיי־סעס און אפּיס פיקסטשורס. זייער ביליג, זיך ווענדן צו א. זלאבינסקי, 24 דערבי סטריט, טעלעפאָן 353 52.

צו פארקויפן א וואלנאט פּיאנאָ, ביליג, די פּיאנאָ איז אזוי גוט ווי ניי. פאמיליע מוז פארלאזן ווייגפּעג אזוי שנעל ווי מעג־לאך. טעלעפאָנירט 818 201.

א זעלטענע געלעגנהייט פאר א יונגן מאן צו קויפן א גוטן דעליקאטעסן סטענד, ביי־ליק. זיך ווענדן אין 683 אלבערט עוועניו.

צו פארקויפן א דאָדזש טראק, זייער אין גוטן צושטאנד. אין מאניטאָבא סערוויס סטיישאן. תּרעגט פאר מר. לענדער.

צו פארקויפן א 1928 פּאנטיאק קאר, גוט ווי ניי, ביליג, בלויז $400. זיך ווענדן אין ד'ערבי גאראזש, 46 דערבי סטריט, טעלעפאָן 537 51.

ארבעטער פארלאנגט

HELP WANTED

די קאמיוניטי פון מעדיסין העט, אלבער־טא, אהרלאנגט א מאדערנעם לערער אויף גוטן שוחט. מוז האבן גוטע רעפערענס. נאר דער פאסיקער זאל זיך ווענדן צום סעקרעטאר

M. SHORE
General Store
Phone 3809—803 7th Ave.
Medicine Hat Alberta

צו פארלאנגט א לערער פאר א אידישער שול מיט קאנען העברייאיש. בלויז א קוואליפי־צירטער זאל זיך ווענדן: אויך א הויך דער־פאראינע קינדער־גערטנערן פארלאנגט. ווענדן צו דאס איר. וואָרט באקס 6177.

א רוסיש בילד אין פעלעם טעאטער

היינט און מארגן ווערט אין פעלעם טעאטער געוויזן א רוסיש בילד "דער שפּי־אן", דאס איז א דראמאטישע ליבעס גע־שיכטע פון סאוועטן פארבאנד אין וועל־כער עס שפּיגלט זיך אָפּ די "טשעקא", די סאוועטישע געהיים פאליציי. גיל האמילי־טאן און קעי דזשאנסאן שפּילן די הויפּט ראָלן. "דער שפּיאָן" איז א סאוועטיש־ברויזנד בילד וואס איר וועט לאנג גע־דענקען.

עס ווערט אויך געוויזן א קאמעדיע, קארטון, און א רוסיש געזאנג און טאנץ נאוועלטי. זעט היינט די דאזיקע פּראָג־ראם אין פעלעם טעאטער.

—(::)—

רידזשענט טעאטער

אן אומפארגעסלאך בילד מיט זייער שיינער מוזיק וואס מען הערט ניט אויף צו זינגען ווער עס הערט עס נאר, איז די וואגאבונד קינג", דאס איז אן אר־גינעלע אפּערעטע וואס איז געלויבט גע־ווען פון אלע טעאטער קריטיקער.

"די וואגאבונד קינג" וואס איז גע־שפּילט געווארן 90 וואכן אין ניו־יארק, מיט'ן גרעסטן דערפאלג וועט אנפאנגענדיק מארגן געוויזן אין רידזשענט טעאטער. א כאר פון 500 שטימען זינגט מיט. מיט דעם "קעניג" ווען ער זינגט די "וואגא־בונד קינג". דאס איז איינע פון די גרעס־טע אוז שענסטע בילדער פארן אויג און פארן אויער וואס איז ווען פארדוצירט געווארן. זעט דאס בילד, הערט די שיינע מוזיק און געזאנג, איר וועט זיך זייער אמוזירן. איבער אכטאג פרייטאג און שבת וועט געוויזן ווערן אין רידזשענט טעא־טער די שפּאנענדע בילד "איסט לין", מיט ען העווידינג אין דער הויפּט ראָל.

מיר מוחל — אבער רוף, רוף א גלח.

דער מאן איז איינגאנצן אויפגעטריי־סעלט געווארן פון דער ידיעה, די קינדער אויף . . . . וואס זאל מען טאן? — דער מאן איז אוועקגעלאפן צו א רב פרעגן וואס צו טאן און דער רב האט גע'פסק'נט:

— טוט דאס וויל־ן פון דער שטארבנ־דער!

איז אין דער פאוויינטער שטוב גע־קומען א גלח. ער האט געזאגט ווידוי מיט דער פרוי. איר אלעס מוחל געווען און ער האט נאך געזאגט עטלאכע ווער־טער דער פאמיליע.

מען האט זיי פיל נישט געדארפט בעטן פאר דער מוטער. זיי זיינען ווייס געווען פון נישט מוחל זיין איר. איר סוד, אירע לעבן איז געווען בלויז ליבע און איבערגעבנ־הייט צו די קינדער, מען האט גע־מאכט א שטילע לויה. רירנדע סצע־נע האבן זיך אפּגעשפּילט ווען די אידישע משפּחה האט געפירט די נישט אידישע מוטער אויף דעם בית־עולם.

אויפ'ן טויטן בעט דערציילט זי איר סוד

א טראגעדיע מיט א פרוי, וועלכע האט אפּגענארט דעם מאן וועמען זי האט געליבט

פון א. רובין

די געשיכטע וואס מיר וועלן אייך קינדער! און דאס לעבן איז זיך גע־נאנגען ווייטער.

דאס פאר פאלק איז אלט געווארן, גע־לעבט זיך שטיל זייערע יארן, גוט, רואיק, מיט נחת און פרנסה, בלויז מקנא צו זיין.

פּלוצלונג איז די אלטע מאמע קראנק געווארן. האט מען, נאטירלאך גערופן דאקטוירים. קינדער און איידימס זיינען זיך צענויפגעקומען פארזארגט, אלע — פארטרויערט; — דער מאמעס לאנג ווערט ערגער און ערגער! — און איין טאָג איז דער דאקטאר ארויסגעקומען פון איר צימער מיט א טרויעריקער בשורה: דער מוטערס לעבן היינגט אויף א האר, אירע מינוטן זיינען געציילט. אלע זיי־נען געבליבן זיצן ווי פארשטיינערט. זיי זיינען אריין אין איר צימער און זיי האבן געזעען ווי זי ליגט א בלאסע. זי האט שוין קוים געאטעמט, זי האט שוין אנגעהויבן צו כארכלען . . .

— נאר מיט אמאל האבן זיך אירע ליפּן געגומען באוועגן. אלע האבן זיך איינגעבויגן צו הערן א ווארט. זי האט זיך אנגערופן מיט א קוים הערבארער שטימע:

"אלע — — — אלע — — — — — ארויס — — — דער טאטע — — — — זאל — — — בלייבן.

האבן די קינדער און אלע אנדערע אי־ן בערגעלאזט זייער פאטער מיט זיין לעבנס פריינט.

די קראנקע האט אביסל אויפגעהויבן דעם קאפּ און טרערן האבן זיך גענומען גיסן פון אירע אויגן.

. . . מאן מיינער, דו זאלסט מיר מוחל זיין — — — — איך האב דיר א גאנצן לעבן גענארט. איך האב א גאנץ לעבן געטראגן א שטיין אויף מיין הארצן — — — — דו זאלסט מיר איצט ניט פארשטויסן, אויב איך וועל דיר זאגן דעם אמת. איך האב גע־טריי אפּגעגעבן מיין לעבן דיר און אונזערע קינדער — — — — זיי מיר מוחל — אבער איך בין קיין אידישע ניט געווען . . . איך בין א קריסטלאכע, און איצט אין די לעצטע מינוטן פון מיין לעבן — — — — זאג איך דיר אויס, דיר און די קינדער — — — — זיי מיר מוחל — אבער איך בין א טראגעדיע מיט א פרוי, וועלכע האט אפּגענארט דעם מאן וועמען זי האט געליבט

פון א. רובין

די געשיכטע וואס מיר וועלן אייך קינדער! און דאס לעבן איז זיך גע־נאנגען ווייטער.

דאס פאר פאלק איז אלט געווארן, גע־לעבט זיך שטיל זייערע יארן, גוט, רואיק, מיט נחת און פרנסה, בלויז מקנא צו זיין.

פּלוצלונג איז די אלטע מאמע קראנק געווארן. האט מען, נאטירלאך גערופן דאקטוירים. קינדער און איידימס זיינען זיך צענויפגעקומען פארזארגט, אלע — פארטרויערט; — דער מאמעס לאנג ווערט ערגער און ערגער! — און איין טאָג איז דער דאקטאר ארויסגעקומען פון איר צימער מיט א טרויעריקער בשורה: דער מוטערס לעבן היינגט אויף א האר, אירע מינוטן זיינען געציילט. אלע זיי־נען געבליבן זיצן ווי פארשטיינערט. זיי זיינען אריין אין איר צימער און זיי האבן געזעען ווי זי ליגט א בלאסע. זי האט שוין קוים געאטעמט, זי האט שוין אנגעהויבן צו כארכלען . . .

— נאר מיט אמאל האבן זיך אירע ליפּן געגומען באוועגן. אלע האבן זיך איינגעבויגן צו הערן א ווארט. זי האט זיך אנגערופן מיט א קוים הערבארער שטימע:

"אלע — — — אלע — — — — — ארויס — — — דער טאטע — — — — זאל — — — בלייבן.

האבן די קינדער און אלע אנדערע אי־ן בערגעלאזט זייער פאטער מיט זיין לעבנס פריינט.

די קראנקע האט אביסל אויפגעהויבן דעם קאפּ און טרערן האבן זיך גענומען גיסן פון אירע אויגן.

. . . מאן מיינער, דו זאלסט מיר מוחל זיין — — — — איך האב דיר א גאנצן לעבן גענארט. איך האב א גאנץ לעבן געטראגן א שטיין אויף מיין הארצן — — — — דו זאלסט מיר איצט ניט פארשטויסן, אויב איך וועל דיר זאגן דעם אמת. איך האב גע־טריי אפּגעגעבן מיין לעבן דיר און אונזערע קינדער — — — — זיי מיר מוחל — אבער איך בין קיין אידישע ניט געווען . . . איך בין א קריסטלאכע, און איצט אין די לעצטע מינוטן פון מיין לעבן — — — — זאג איך דיר אויס, דיר און די קינדער — — — — זיי

סייל פאסטערס

געמאכט

אין 24 שעה

שיין און צוציענד

ביי

"דאס אידישע וואָרט"

מיר האָבן אן אויסוואל פון הונדערטער קאטס פון די לעצטע צייכענונגען צו באצירן די פּאסטערס

מיר טוען די גאנצע ארבעט

שיקט אונז בלויז אריין די פּרייזן פון די ארטיקלען וועלכע איר ווילט ארויס־שטעלן אויפן סייל — און מיר טוען שוין פאר איך דאס איבעריקע

שרייבט אין וועלכער שפּראך איר ווילט צו

THE ISRAELITE PRESS LIMITED
165 Selkirk Ave. Phones: 52 213 - 55 409

:: פערזענלאכעס ::

PERSONAL

מעדיצינישער מאסאוש

מרס. ה. ע. סאלאוויי, פּראָפ. מאסאזשיס־טין. באהאנדלט פּאראליזיס, לאמבעגא, אלע פארמען פון רומאטיזם, טרוסענע באנקעס. 838 סאמערסעט בלאק, טעלע־פאן 066 88; רעז. 410 53.

היים און אפּיס פּוינטינגשוך פארלאנגט
פאר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

העמסטיטשינג געמאכט ווייל איר ווארט סילק 5 סענט.
306 KENSINGTON BLDG.

R. B. ORMISTON
פלאָריסט
צוויי סטארס צו אייער באדיענונג
96 Osborne St., Phone 42 386
340 Portage Ave., Phone 24 791
בלומען טעלעגראפירט איבעראל

מאטאר טוריסטן
מיר מאכן פארבינדונגען צווישן מאטאר־ריסטן און פאבאשזיריז אויף א שער עקס־פּענס באזיס כאראסונג פריי.
AUTO TRANSPORTATION BUREAU
382 Donald St. Phone 86 139

מעק'ס ט' רום
273½ דאנאלד סטריט, אנטקעגן איטאנס
טי קאפּ רידינג און לייכטע צובייסענס.
מרס. מעק"קרירי, גוט באקאנטע ענטער־טיינער און טי קאפּ רידער.

שפּייז פעקלאך קיין רוסלאנד
גאראנטירטע באדינונג.
פאר ווייטערע אינפארמאציע ווענדן צו
G. P. FRIESON
178 Burrows Ave., Winnipeg, Man.

:: צו פארענטן ::

FOR RENT

צו פארענטן 3 אדער 4 רומס אין א גוטן אויסשליסלאך ענגליש געגנט, מיט א מאָנאטלאכן אומזאץ פון $2.000. מוז שנעל פארקויפט ווערן פאר דעם בעסטן אנבאָט וואס וועט געמאכט ווערן. שוואר־צער געזונט אין אורזאך פון פארקויפן. דאס איז א זעלטענע געלעגנהייט צו קויפן א גוט נייענדע ביזנעס אויף אייער איי־גענעם פריין.

קאנפעקשענערי, אויסגעצייכנטער גר־טער געגנט, סטאק מיט פיקסטשורס בלויז $1.000. דענס זייער ביליג.

גראָסערי, אויף איינעם פון די בעסטע פּרווינטער היים, הייסע וואסער, נוצן פון טעלעפאָן, אלע באקוועמלאכקייטן. זיך ווענדן אין 382 אלפּרעד עוועניו.

צו פארענטן אויף 474 קינג סטריט, 2 סטארס מיט 6 רומס, אויפן מארקעט. גוט פאר אלע סארטן ביזנעס. געבידעדס ניי דעקאָרירט. מעסיקע רענט. זיך ווענדן אין 348 קאלעדזש עוועניו, טעלעפאָן 743 53.

גאן בלאָק, דערבי און דזשארדזיס, 4 רום סוויטס, ניי דעקאָרירט, $25 א מאנאט. טעלעפאָנירט 631 23.
UNION LOAN & INVEST. CO.

צו סובלעטן א סוויט פון דריי גרויסע ליכ־טיקע צימערן. זייער ביליג. קאן איבערגע־נומען ווערן באלד. זיך ווענדן אין 182 מאַ־ניטאבא עוועניו, סוויט 2.

צו פארענטן א גרויסע געפארנישטע רום. זיך ווענדן אין 484 פלאָראָ עוועניו.

צו פארענטן א נייע און סעקאנד הענד סטאר אין פרינץ אלבערט. גלענצנדע ביזי־נעס און גוטער לאקיישן. וועט גיבן ליעס מאָדערנע ליווינג רומס איבערן סטאר. זיך ווענדן צו
J. SHACTER
The Pas, Manitoba

וויניפּעג ביטש, באָרד און רום. די בעס'־טע מאלצייטן צו די ביליקסטע פּרייזן און בעסטע אטענשאן. טעלעפאָן 440 25. מרס. העסטרין, 20 אש. וויניפּעג ביטש.

רום און באָרד צו מעסיקע פּרייזן
אין 20 אוק. וויניפּעג ביטש
זיך ווענדן צו מרס. ריבאק.

וויניפּעג ביטש, 14 הייזעל סטריט, באָרד און רום, סערווירט פון מרס. פּרעטאנאן און מרס. שמעלניצקי.

צו פארענטן 2 רומס אפּסטערס און א קיטשענעט אין א נייער באנגאלאו אויף סט. יזשאנס עוועניו. א האלבער בלאק פון מיין סט. נוצן פון טעלעפאָן און פּיאנאָ. פאנט 948 51. 284 סט. דזשאנס עוועניו.

צו רענטן 7 רום פולי מאָדערן הויז אויף אבערדין עוועניו, לעבן מיין סט. גרויסע ליכטיקע צימערן. רענט בלויז $30 א מאָ־נאט.

3 רום סוויט אין א מאָדערנעם בלאק מיט אלע באקוועמלאכקייטן. רענט בלויז $25 א מאנאט.

8 רום פולי מאָדערן הויז און גאראדזש ניי דעקאָרירט, נאענט אין גארט ענד. רענט בלויז $45 א מאנאט.

ח. פּערלמאן און נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
874 MAIN ST. PHONE 51 000

אין שטאָט, אין די ביטשעס און אויף אלע הייוועס
אויב איר דארפט איבערמופן, אדער וועל־כע עס אין טראנספּער ארבעט, טעלעפאָנירט צו
סימקינס טראנספּער, 52 540
איר וועט זיין זייער צופריד־ן
אדרעס ביי אונז אייערע
האָלץ
די בעסטע האלץ צו ביליגע פּרייזן
SIMKIN'S TRANSFER
456 STELLA AVE. PHONE 52 540